KOMMISSIONENS BESLUT

av den 21 december 2005

om det statliga stöd C 26/05 (ex N 580/B/03) som föreskrivs i det program som Sicilien presenterat inom ramen för stödordningen till förmån för den italienska citrusfruktsodlingssektorn

[delgivet med nr K(2005) 5354]

(Endast den italienska texten är giltig)

(2006/641/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 88.2 första stycket,

efter att i enlighet med nämnda artikel ha gett berörda parter tillfälle att yttra sig [1], och

av följande skäl:

I. FÖRFARANDE

(1) Genom en skrivelse av den 15 december 2003, som registrerades den 16 december 2003, anmälde Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen, i enlighet med artikel 88.3 i EG-fördraget, till kommissionen ett antal åtgärder till förmån för den italienska citrusfruktsodlingssektorn.

(2) Genom en skrivelse av den 20 januari 2004 begärde kommissionen in kompletterande uppgifter om de aktuella åtgärderna från de italienska myndigheterna.

(3) Då inget svar inkommit på begäran om upplysningar av den 20 januari 2004 skickade kommissionen en påminnelse till de italienska myndigheterna den 30 april 2004.

(4) Genom en skrivelse av den 24 maj 2004, som registrerades den 25 maj 2004, vidarebefordrade Italiens ständiga representation till kommissionen en begäran från de italienska myndigheterna om förlängning av tidsfristen för att inkomma med de upplysningar som begärdes i skrivelsen av den 20 januari 2004.

(5) Den begärda förlängningen av tidsfristen godkändes genom en skrivelse till de italienska myndigheterna av den 3 juni 2004.

(6) Genom en skrivelse av den 30 juni 2004, som registrerades den 2 juli 2004, överlämnade Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen till kommissionen de kompletterande uppgifter som kommissionen begärde i skrivelsen av den 20 januari 2004.

(7) De aktuella åtgärderna utgörs av ett kompletterande anslag för finansiering av de åtgärder som godkänts inom ramen för stöd nr N 313/01 [2]. Dessutom anges i anmälan att en del av anslaget är avsett för att finansiera åtgärder för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset och sådana åtgärder ingick inte i beslutet om stöd nr N 313/01. Efter att de ansvariga enheterna vid kommissionen konstaterat att man förfogade över alla de uppgifter som krävdes för bedömningen av de nya anslagen till de åtgärder som godkänts inom ramen för stöd nr N 313/01, men att man inte förfogade över några uppgifter om åtgärderna för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset, beslutade man att dela upp ärendet i följande två delar för att inte blockera de godkända anslagen: Del A avser de nya anslagen och del B avser åtgärderna för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset.

(8) Del A har godkänts av kommissionen [3].

(9) Genom en skrivelse av 12 augusti 2004 begärde kommissionen in kompletterande uppgifter om åtgärderna i del B från de italienska myndigheterna.

(10) Genom en skrivelse av den 27 september 2004, som registrerades den 29 september 2004, överlämnade Italiens ständiga representation till kommissionen de kompletterande uppgifter som hade begärts i skrivelsen av den 12 augusti 2004.

(11) Uppgifterna från de italienska myndigheterna var ofullständiga och kommissionen begärde därför ytterligare förtydligande uppgifter i en skrivelse av den 11 oktober 2004.

(12) Uppgifterna inkom till kommissionen genom en skrivelse från Italiens ständiga representation av den 25 oktober 2004, som registrerades den 27 oktober 2004, och genom en skrivelse av den 9 november 2004, som registrerades den 15 november 2004.

(13) Uppgifterna från de italienska myndigheterna visade sig fortfarande vara ofullständiga och kommissionen begärde därför ytterligare förtydligande uppgifter i en skrivelse av den 23 november 2004.

[1] EUT C 256, 15.10.2005, s. 18.

[2] Se skrivelse SG(2003) D/228423 av den 7 februari 2003.

[3] Se skrivelse SG(2004)-Greffe D/203509 av den 13 augusti 2004.

(14) Samtidigt inkom en skrivelse från Italiens ständiga representation av den 19 november 2004 , som registrerades den 24 november 2004, med en skrivelse från de italienska myndigheterna till vilken man bifogat regionen Kampaniens program för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset.

(15) I en skrivelse av den 19 december 2004 uppmärksammade kommissionen de italienska myndigheterna på det faktum att eftersom stödordningen avser flera regioner skulle bedömningen av stödet först komma att göras efter det att samtliga regioners bekämpningsprogram inkommit.

(16) I en skrivelse från Italiens ständiga representation av den 16 december 2004, som registrerades den 20 december 2004, frågar de italienska myndigheterna om kommissionen kan tänka sig att bedöma varje enskilt bekämpningsprogram i takt med att de kommer in.

(17) Genom en skrivelse från Italiens ständiga representation av den 10 januari 2005, som registrerades den 11 januari 2005, inkom en skrivelse från de italienska myndigheterna till vilken man bifogat regionen Basilicatas program för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset.

(18) Med tanke på detta förfarande ansåg kommissionen det lämpligt att, i en skrivelse av den 19 januari 2005, påpeka för de italienska myndigheterna att det av administrativa skäl endast skulle komma att fattas ett enda beslut avseende samtliga bekämpningsprogram. Kommissionen uppmanade också de italienska myndigheterna att underrätta kommissionen så snart samtliga bekämpningsprogram avseende Citrus Tristeza-viruset hade skickats till kommissionen. Detta bekräftades också vid ett möte den 25 januari 2005, då de italienska myndigheterna åtog sig att underrätta kommissionen så snart översändandet av bekämpningsprogram kunde betraktas som avslutat.

(19) Genom en skrivelse från Italiens ständiga representation av den 26 januari 2005, som registrerades den 27 januari 2005, inkom en skrivelse från de italienska myndigheterna till vilken man bifogat regionen Kalabriens program för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset.

(20) I en skrivelse av den 14 februari 2005, som registrerades den 15 februari 2005, översände Italiens ständiga representation en skrivelse i vilken de italienska myndigheterna begärde ett beslut angående de åtgärder som planerats inom ramen för regionerna Basilicatas, Kalabriens och Kampaniens program för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset.

(21) Genom en skrivelse från Italiens ständiga representation av den 28 februari 2005, som registrerades den 1 mars 2005, inkom en skrivelse från de italienska myndigheterna till vilken man bifogat regionen Siciliens program för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset.

(22) Under mars 2005 begärde de italienska myndigheterna, vid flera tillfällen och trots de åtaganden som gjorts under mötet den 25 januari 2005, att kommissionen skulle fatta ett separat beslut angående regionen Kalabriens bekämpningsplan.

(23) De ansvariga enheterna inom kommissionen beslutade därför att dela upp ärende nr N 580/03 en gång till och skapade således del C som avser regionen Kalabriens program för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset. Parallellt med detta skickades den 5 april 2005 en ny förfrågan om kompletterande uppgifter avseende vissa återstående oklarheter rörande del B, dvs. anslagen till regionerna Basilicatas, Kampaniens och Siciliens program för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset.

(24) Genom en skrivelse av den 13 maj 2005, som registrerades den 18 maj 2005, överlämnade Italiens ständiga representation till kommissionen vissa av de kompletterande uppgifter som hade begärts i skrivelsen av den 5 april 2005, dock endast rörande regionerna Basilicatas och Kampaniens bekämpningsprogram .

(25) Genom en skrivelse av 10 juni 2005, registrerad den 17 juni 2005, överlämnade Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen till kommissionen kompletterande uppgifter om Siciliens bekämpningsplan, som begärts i skrivelsen av den 5 april 2005.

(26) I en skrivelse av den 22 juli 2005 ([4]) meddelade kommissionen Italien om sitt beslut att inte göra några invändningar mot regionerna Basilicatas och Kampaniens program för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset eller mot de förebyggande åtgärder och åtgärder för tekniskt stöd som ingår i regionen Siciliens bekämpningsplan, samt att kommissionen hade för avsikt att inleda det förfarande som avses i artikel 88.2 i EG-fördraget avseende de anslag för forskning som ingår i regionen Siciliens bekämpningsplan.

(27) Kommissionens beslut om att inleda förfarandet har offentliggjorts i Europeiska gemenskapernas officiella tidning ([5]). Kommissionen har uppmanat berörda parter att inkomma med sina synpunkter på stödet i fråga.

(28) Kommissionen har inte mottagit några synpunkter från berörda parter.

([4]) Se skrivelse SG(2005) – Greffe D/203803 av den 22.7.2005.
([5]) Se fotnot 1.

II. BESKRIVNING

(29) I regionen Siciliens program för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset ingår forskning om de biologiska och odlingsrelaterade faktorer som ligger bakom uppkomsten av viruset.

(30) Anslaget för sådana åtgärder uppgår till 4,2 miljoner euro. Medlen ställs till förfogande genom en överföring av statliga medel som omfattas av lagdekret nr 25486 av den 29 december 2003 och lagdekret nr 1090 av den 14 juli 2004. Åtgärdernas varaktighet avgörs av hur snabbt undersökningarna kan genomföras och när forskningsresultaten kan offentliggöras.

III. INLEDANDE AV DET FÖRFARANDE SOM ANGES I ARTIKEL 88.2 I EG-FÖRDRAGET

(31) Kommissionen valde att inleda detta förfarande avseende de anslag till forskning som ingår i regionen Siciliens program för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset då kommissionen hyste vissa tvivel om huruvida sådana anslag var förenliga med reglerna för statligt stöd till forskning och teknisk utveckling eller inte.

(32) Enligt de reglerna måste ett stöd till forskning och teknisk utveckling inom jordbrukssektorn, för att kunna godkännas, uppfylla de fyra villkor som anges i kommissionens meddelande från 1998 om ändring av gemenskapens ramar för statligt stöd till forskning och utveckling (nedan kallade ramarna från 1998) ([6]).

(33) De fyra villkoren är följande:

a) Projektet skall vara av allmänt intresse för den enskilda sektorn (eller delsektorn) i fråga, utan att det otillbörligt snedvrider konkurrensen i andra sektorer (eller delsektorer).

b) Information om projektet skall offentliggöras i lämpliga tidningar med minst nationell distribution, som inte får vara begränsade till medlemmar av någon enskild organisation, för att garantera att alla som kan tänkas vara intresserade av arbetet utan svårighet kan få reda på att det genomförs, eller har genomförts, och att resultaten vid förfrågan är, eller görs, tillgängliga för alla berörda parter. Denna information skall inte offentliggöras senare än den information som eventuellt ges till medlemmar av enskilda organisationer.

c) Resultaten av arbetet skall göras tillgängliga för användning av alla som är intresserade, inklusive stödmottagarna, och på lika villkor både vad gäller kostnad och tid.

d) Stödet skall uppfylla de villkor som anges i bilaga II – ”Inrikes stöd: grunden för undantag från sänkningsförpliktelserna” till det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan ([7]) (stödet till forskning får inte innebära prisstöd till producenterna eller direktutbetalningar till producent- eller bearbetningsföretag).

(34) Kommissionen kunde inte, utifrån de uppgifter som den förfogade över, avgöra om de fyra villkoren fortfarande uppfylldes, eftersom de italienska myndigheterna inte gjort några åtaganden varken vad gäller att göra forskningsresultaten tillgängliga eller vad gäller att iaktta villkoren i bilaga II till det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan (att övriga villkor uppfylldes hade bevisats).

(35) Kommissionen bedömde därför stödet till den forskning som ingår i regionen Siciliens plan för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset på grundval av gemenskapsramarna för statligt stöd till forskning och utveckling ([8]). De uppgifter som stod till kommissionens förfogande var emellertid inte tillräckliga för att kommissionen skulle kunna avgöra om stödet var förenligt med gemenskapsramarna eller inte. Kommissionen hade därför anledning att hysa tvivel angående forskningsstödets förenlighet.

IV. SYNPUNKTER FRÅN DE ITALIENSKA MYNDIGHETERNA

(36) Italiens ständiga representation vidarebefordrade i en skrivelse av den 16 september 2005, som registrerades den 20 september 2005, de italienska myndigheternas synpunkter på kommissionens beslut att inleda det förfarande som anges i artikel 88.2 i EG-fördraget avseende de anslag för forskning som ingår i regionen Siciliens plan för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset.

(37) De italienska myndigheterna påpekade i sina synpunkter att resultaten av forskningsarbetet kommer att göras tillgängliga för alla som är intresserade på lika villkor både vad gäller kostnad och tid. De italienska myndigheterna angav också att stödet skulle komma att uppfylla villkoren i bilaga II till det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan, då det inte skulle förekomma direktutbetalningar till producent- eller bearbetningsföretag och då stödet inte skulle innebära prisstöd. Då det är fråga om grundforskning får programmet inga omedelbara effekter för jordbruket eller jordbrukets livsmedelsindustri.

([6]) EGT C 48, 13.2.1998, s. 2.

([7]) EGT L 336, 23.12.1994, s. 3.

([8]) EGT C 45 17.2.1996, s. 5.

V. BEDÖMNING

(38) Enligt artikel 87.1 i EG-fördraget är stöd som ges av en medlemsstat eller med hjälp av statliga medel, av vilket slag det än är, som snedvrider eller hotar att snedvrida konkurrensen genom att gynna vissa företag eller viss produktion, oförenligt med den gemensamma marknaden i den utsträckning det påverkar handeln mellan medlemsstaterna. Det aktuella stödet omfattas av definitionen då det avser vissa företag (dvs. företag som producerar citrusfrukter) och då det är sådant att det kan påverka handeln mellan medlemsstaterna i och med den starka position som Italien har inom jordbruksproduktionen (till exempel producerade Italien 2003 mest grönsaker i EU).

(39) Vissa åtgärder kan emellertid betraktas som förenliga med den gemensamma marknaden om de omfattas av undantagsbestämmelserna i artikel 87.2 och 87.3.

(40) Med tanke på vilken typ av åtgärd det är fråga om, är det tydligt att det aktuella stödet endast skulle kunna omfattas av undantag enligt artikel 87.3 c i EG-fördraget, enligt vilken stöd för att underlätta utveckling av vissa näringsverksamheter eller vissa regioner kan betraktas som förenliga med den gemensamma marknaden på villkor att det inte påverkar handeln i negativ riktning i en omfattning som strider mot det gemensamma intresset.

(41) För att undantag skall kunna beviljas måste den aktuella åtgärden (anslag till forskning) uppfylla de fyra villkor som anges i ramarna från 1998.

(42) Utifrån de uppgifter som de italienska myndigheterna lämnade i sina synpunkter på inledandet av det förfarande som anges i artikel 88.2 i EG-fördraget kan konstateras att de båda villkor i ovannämnda meddelande, kring vilka det rådde vissa farhågor, förefaller vara uppfyllda.

(43) Kommissionen kan således konstatera att det anslag för forskning som ingår i regionen Siciliens plan för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset kommer att genomföras i enlighet med de relevanta bestämmelserna i meddelandet.

VI. SLUTSATSER

(44) Då de italienska myndigheterna har visat att det anslag för forskning som ingår i regionen Siciliens plan för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset kommer att genomföras i enlighet med de relevanta bestämmelserna i ramarna från 1998 kan anslaget ifråga omfattas av undantag enligt artikel 87.3 c i EG-fördraget, dvs. som stöd för att underlätta utveckling av vissa näringsverksamheter eller vissa regioner som inte påverkar handeln i negativ riktning i en omfattning som strider mot det gemensamma intresset.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Stödet till forskning som ingår i regionen Siciliens plan för bekämpning av Citrus Tristeza-viruset är förenligt med den gemensamma marknaden.

Stödet får således genomföras.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Republiken Italien.

Utfärdat i Bryssel den 21 december 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen